



Kev tso cai tso tawm cov ntaub ntawv kho mob

Siv daim foos no tso cai rau Blue Shield of California, Blue Shield of California Life & Health Insurance Company, thiab lawv cov chaw koom tes ua lag luam (xws li "Blue Shield") tso koj cov ntaub ntawv kho mob rau lwm tus neeg los sis lub koom haum.

1. Cov ntaub ntawv tswv cuab

Tswv cuab lub npe:

Tus tswv cuab chaw nyob:

Tus ID nkag mus:

Hnub yug:

2. Leej twg yuav tau txais cov ntaub ntawv?

Tus tau txais lub npe:

Chaw nyob ntawm tus neeg txais:

Tus neeg txais kev sib raug zoo rau tus tswv cuab:

3. Lub hom phiaj ntawm kev daim foos no kom tiav yog ua dab tsi? (Kos cim rau ib qho)

Kev tso cai tshiab (Ua mus rau nab npawb 4)

Tshem tawm qhov kev tso cai uas twb muaj lawm (Hla mus rau nab npawb 7)

4. Lub hom phiaj ntawm kev nthuav tawm cov ntaub ntawv yog ua dab tsi? (Kos cim rau ib qho)

Ntawm kuv qhov kev thov — Tsis muaj lub hom phiaj tshwj xeeb

Lub hom phiaj tshwj xeeb: _____

5. Cov ntaub ntawv dab tsi tuaj yeem muab qhia rau tus neeg txais? (Kos rau txhua qhov uas siv tau)

Kev piav qhia txog cov txiaj ntsig

Cov ntaub ntawv thov nyiaj rov qab

Cov ntaub ntawv them nqi kev tuav pov hwm

Kev tswj xwm txheej

Ib qho los sis tag nrho cov ntaub ntawv Blue Shield khaws cia. Qhov no yuav suav nrog cov ntaub ntawv hais txog koj qhov kev kho mob, kev kuaj mob, cov kws kho mob, kev tuav pov hwm los sis cov nyiaj pab them nqi kho mob/ kev them nyiaj, thiab/ los sis cov ntaub ntawv fab nyiaj txiaj/ kev them nqi. Qhov no tsis suav nrog cov ntaub ntawv tsis xam pub lwm tus pom tshwj tsis yog tias tau pom zoo hauv qab no.

Lwm yam (Qhia kom meej, suav nrog hnub tshwj xeeb yog tias muaj): _____

6. Tus neeg txais kev tso cai puas tau txais cov ntaub ntawv tsis xav pub lwm tus pom? (Kos cim rau ib qho)

- Tsis muaj
- Yog (Kos cim rau txhua qhov uas siv)
 - Kab mob sib kis thiab kis kab mob
 - Poj niam txiv neej lees paub kev saib xyuas
 - Cov ntaub ntawv caj ces
 - Mob Ej (HIV/AIDS)
 - Kev puas hlwb los sis kev coj tus cwj pwm
 - Kev sib deev thiab kev noj qab haus huv — Lwm yam
 - Kev sib deev thiab kev muaj me nyuam — Kev rho me nyuam
 - Kev sib deev thiab kev muaj me nyuam — Kev rho me nyuam — cov kev pab cuam uas cuam tshuam
 - Kev sib deev thiab kev noj qab haus huv ntawm kev yug me nyuam — Kev ua kom txhob muaj me nyuam
 - Kev tsim txom yuam sib deev, yuam lub cev, los sis kev puas siab puas ntsws, nrog rau kev ua phem rau tus khub
 - Kab mob sib kis los ntawm kev sib deev
 - Kev quav tshuaj muaj yees (Cawv/yeeb tshuaj)

7. Tshaj tawm thiab tshem tawm

Kuv xav kom qhov kev tso cai no xaus rau _____. (piv txwv: ___ / ___ / ___)
Yog tsis xaiv hnuv twg li, daim ntawv tso cai yuav tag sij hawm ib xyoos txij hnuv kos npe hauv qab no. Koj muaj cai tshem tawm qhov kev tso cai no thaum twg los tau los ntawm kev sau ntawv ceeb toom qhia rau Blue Shield. Kev tshem tawm qhov kev tso cai no yuav tsis cuam tshuam cov ntaub ntawv uas peb tau muab nthuav tawm ua ntej peb tau txais koj daim ntawv thov tshem tawm. Yog tias qhov kev tso cai no tau muab los ntawm niam txiv los sis tus saib xyuas raug cai sawv cev rau tus men yuam yaus, nws yuav tag sij hawm thaum tus me nyuam hnuv nyoog muaj kaum yim xyoo.

8. Kos npe ntawm tus tswv cuab los sis tus neeg sawv cev raug cai

Kuv tau nyeem daim ntawv no, thiab kuv nkag siab thiab pom zoo rau nws cov lus. Kuv hais qhia rau Blue Shield of California kom nthuav tawm cov ntaub ntawv rau tus neeg tau txais kev pom zoo raws li tau hais tseg saum toj no. Kuv nkag siab tias thaum kuv cov ntaub ntawv raug nthuav tawm, nws tuaj yeem rov nthuav tawm los ntawm tus neeg tau txais kev pab thiab tej zaum yuav tsis muaj kev tiv thaiv los ntawm txoj cai ntiag tug ntiv lawm, suav nrog tsoom fww teb chaws tsab cai Health Insurance Portability and Accountability Act (Tsab Cai Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv Tus Nqi Pheej Yig thiab Ua Tau) xyoo 1996. Kuv nkag siab tias Blue Shield yuav tsis kom them nyiaj, kev tso npe rau hauv ib lub phiaj xwm kho mob, los sis kom muaj cai tsim nyog tau txais txiaj ntsig seb kuv puas tau kos npe rau daim ntawv tso cai no.

Kos npe _____

Hnuv tim _____

Sau npe _____

Yog tias tus neeg sawv cev raug cai kos npe rau daim foos no, thov qhia tus neeg sawv cev lub npe thiab kev sib txheeb rau tus tswv cuab (niam txiv, kev saib xyuas hauv tsev hais plaub, Kev Tso Cai Kho Mob, thiab lwm yam):

Yog tias daim foos no tau kos npe los ntawm lwm tus neeg uas tsis yog tus tswv cuab los sis niam txiv ntawm tus me nyuam yaus, xws li tus neeg sawv cev ntawm tus kheej/tus sawv cev feem cai, tus saib xyuas, los sis tus thawj coj, **koj yuav tsum xa cov ntaub ntawv raug cai** qhia koj txoj cai los ua sawv cev ntawm tus tswv cuab (los sis tus tswv cuab li cuab yeej cuab tam) tso tawm cov ntaub ntawv kho mob. Cov ntaub ntawv zoo li no yuav muaj nrog, piv txwv li:

1. Kev Tso Cai rau Kev Kho Mob
2. Tam sim no, cov ntaub ntawv siv tau ntawm tsev hais plaub txiav txim saib xyuas; los sis
3. Lwm cov ntaub ntawv raug cai uas qhia koj txoj cai los ua tus sawv cev ntawm tus tswv cuab (los sis tus tswv cuab li cuab tam)

Khaws ib daim qauv ntawm daim ntawv tso cai rau koj tau khaws tseg.

Muab daim ntawv tso cai ua tiav thiab kos npe rau xa rov qab rau:

Blue Shield of California Customer Service
P.O. Box 272540
Chico, CA 95927-2540

The company complies with applicable state laws and federal civil rights laws and does not discriminate, exclude people, or treat them differently on the basis of race, color, national origin, ethnic group identification, medical condition, genetic information, ancestry, religion, sex, marital status, gender, gender identity, sexual orientation, age, mental disability, or physical disability.

La compañía cumple con las leyes de derechos civiles federales y estatales aplicables, y no discrimina, ni excluye ni trata de manera diferente a las personas por su raza, color, país de origen, identificación con determinado grupo étnico, condición médica, información genética, ascendencia, religión, sexo, estado civil, género, identidad de género, orientación sexual, edad, ni discapacidad física ni mental.

本公司遵守適用的州法律和聯邦民權法律，並且不會以種族、膚色、原國籍、族群認同、醫療狀況、遺傳資訊、血統、宗教、性別、婚姻狀況、性別認同、性取向、年齡、精神殘疾或身體殘疾而進行歧視、排斥或區別對待他人。

Lub tuam txhab ua raws li cov cai lij choj ntawm xeev uas siv tau thiab pej xeev cov kev muaj cai ntawm tsoom fwm thiab tsis pub kom muaj kev ntxub ntxaug, sib cais tib neeg, los sis coj txawv rau lawv saib raws li haiv neeg, cev nqaij daim tawv, teb chaws yug, kev txheeb xyuas pab pawg neeg, tus yam ntxwv kev kho mob, cov ntaub ntawv qhia txog caj ces, caj ces, kab lig kev cai, poj niam txiv neej, qib kev muaj txij nkawm, poj niam los txiv neej, kev qhia tias yog poj niam txiv neej, kev nyiam poj niam txiv neej, hnuv nyooog, kev xiam oob qhab fab siab ntsws, los sis kev xiam oob qhab fab lub cev ntaj ntsug.